Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 43 (1925)

Heft: 158

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 11. Juli
1925

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 11 juillet
1925

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIII. Jahrgang — XLIIIme année

Paraît journellement
dimanches et jours de fête exceptés

Beilagen
Mitteilungen und Dokumente • Wirtschaftsberichte

Suppléments
Communications et documents • Rapports économiques

Supplementi
Comunicazioni e documenti • Rapporti economici

N° 158

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 20.30, halbjährlich Fr. 10.30, vierteljährlich Fr. 5.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.-G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 20.30, un semestre fr. 10.30, un trimestre fr. 5.30 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 158

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Société immobilière de la rue de la Paix A, Lausanne. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di società anonime. / Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances. — Bilanci di società d'assicurazioni.

Mitteilungen — Communications.
Beitritte zum Postscheck- und Giroverkehr. — Adhésions au service des chèques et virements postaux.

Wirtschaftsberichte Nr. 24 — Rapports économiques N° 24
Rapporti economici N° 24

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920. Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Inhaber von Pfandtiteln auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920. Art. 123 et 29.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leur droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le C. C. S. également, produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droits dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les porteurs de titres garantis par une hypothèque sur les biens du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (1611[1])

Gemeinschuldner: Lips, Ernst, geb. 1874, von Schlieren, Farbwarengeschäft, in Dietikon.

Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1925 (in Rechtskraft seit 22. Mai 1925).

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 22. Juni 1925, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant zum Ochsen, an der Oberdorfstrasse, in Dietikon.

Eingabefrist: Bis 16. Juli 1925.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (1825[1])

Gemeinschuldner: Seeli-Schmid, Urban, Wirt, von Flims, wohnhaft Obstgartenstrasse Nr. 27, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 20./30. Juni 1925.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 24. Juli 1925.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (1845[1])

Gemeinschuldnerin: Juckor-Wegmann A.-G., in Zürich 3, Gieshübelstrasse 48, Papiergeschäft samt Ausrüsterei.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Juni 1925.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 17. Juli 1925, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Falken, in Zürich-Wiedikon.

Eingabefrist: Bis 8. August 1925.

Gleiche Eingabefrist zur Anmeldung von Dienstbarkeiten zu Lasten der Liegenschaft Kataster-Nr. 2131, Assek.-Nrn. 664 und 2006, an der Gieshübelstrasse 48, Zürich 3.

Kt. Bern *Konkursamt Büren a. A.* (1891)

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Flacadori & Cie., Vergoldungs- und Vernicklungsatelier, in Lengnau.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Juni 1925.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G., welches durchgeführt wird, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Konkursverfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: Bis und mit dem 31. Juli 1925.

Kt. Graubünden *Konkursamt Bergün* (1872)

Gemeinschuldner: Mondgenast-Ettinger, Lorenz, Schmied, Filisur.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Juli 1925.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 18. Juli 1925, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus Weisses Kreuz, in Filisur.

Eingabefrist: Bis und mit dem 10. August 1925.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (1873[2])

Gemeinschuldnerin: Knobel & Co., Fabrik mechanischer und elektrischer Apparate, Autogarage und Reparaturwerkstätte, Kommanditgesellschaft, in Aarau.

Datum der Konkurseröffnung gemäss Art. 171 und 189 Sch. K. G.: 1. Juli 1925.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 20. Juli 1925, nachmittags 3 Uhr, im Bezirksgerichtssaal in Aarau.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 11. August 1925.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 1. August 1925 bezüglich der Liegenschaft Interimsregister Aarau Nr. 550 (Plan 8 Parz. 28): 17,30 Aren Baumgarten und Gebäudeplatz an der Küttigerstrasse, Aarhalde, geschätzt Fr. 6902; Autogarage Nr. 1888, brandversichert Fr. 18,500; Fabrik Nr. 2038, brandversichert zu Fr. 49,500.

Anmerkungen: Zugehör: Maschinen und Installationen usw. Wegbeteiligt an Weg Parz. 2047.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1881)

Failli: Courvoisier, Alfred, boulanger, Rue Curtat 25, Lausanne.

Date du prononcé: 23 juin 1925.

Première assemblée des créanciers: Lundi 20 juillet 1925, à 15 heures, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 11 août 1925.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un' azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1892)

Gemeinschuldner: Sutter-Hofstetter, Traugott, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (1874)

Fallimento: Lauber, Emil, fu Gilgian, da Adelboden, domiciliato in Lugano (Sartoria «Al Risparmio»).

Data del deposito: 11 luglio 1925.

Termine per le opposizioni: Entro dieci giorni.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (1882)

Succession de Stritzel, Fritz, charcuterie, Cheneau de Bourg 24, à Lausanne.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1893)

Succession de Alpuente, Enrique, q. v. représentant de commerce, Rue Rotschild 11, Genève-Ville.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1894[2])

Gemeinschuldnerin: Firma Rupp & Brandenburger, Delikatessen und Kolonialwaren en gros und en detail, in Zürich 5, Konradstrasse 72 (Kollektivgesellschafter: Johann Rupp, von Hilterfingen (Bern), in Zürich 5, und Frau Rosa Brandenburger-Schürch, von Herisau, in Zürich 2).

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 27. Juni 1925.
Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 7. Juli 1925 mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis zum 21. Juli 1925.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (1875/76)
Gemeinschuldner: Baratto, Otto, Malermeister, Münzgrabe 13, in Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Juni 1925.
Depositionsfrist: 21. Juli 1925.

Gemeinschuldnerin: F. Bender & Cie., sanitäre Anlagen, Speichergasse 33, in Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 17. Juni 1925.
Depositionsfrist: 21. Juli 1925.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (1877)
Im Konkurse des Knohel, Markus, Automobile, Aarau, ist keine Massavermögen vorhanden. Der Konkurs wird deshalb eingestellt, wenn nicht ein Gläubiger bis 21. Juli 1925 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (1883/84)
La liquidation par voie de faillite ouverte contre la société en nom collectif Engler Frères, garage, Avenue du Rond Point 15, à Lausanne, a été suspendue faute d'actif. Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 juillet 1925 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Dame Pauchon, Emilie, transports, Avenue Ruchonnet 5, à Lausanne, a été suspendue faute d'actif. Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 juillet 1925 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1895)
Faillie: Société en nom collectif Fohmann et Minikus, atelier de mécanique, 18, Quai de St-Jean.
Date de l'ouverture de la faillite par le trihunal de première instance: 3 juillet 1925.
Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 9 juillet 1925 ensuite de constatation de défaut d'actif.
Délai d'opposition à la clôture: 21 juillet 1925.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1896)
Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Traugott Buess & Co., in Zürich 1, Ohmannamtsgasse 25.
Datum der Schlussverfügung: 8. Juli 1925.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1885)
Gemeinschuldnerin: Firma Th. Bucher's Söhne, Weinhandlung, Luzern.
Datum des Schlusses: 8. Juli 1925.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (1886)
Failli: Pichard, Auguste, cafetier, à Aigle.
Date de la clôture par le président du trihunal du district d'Aigle: 3 juillet 1925.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (1897)
Faillie: Coopérative des Plâtriers et Peintres de La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 7 juillet 1925.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Bern *Konkursamt Burgdorf* (1878)
I. Liegenschafts-Steigerung.
Im Konkurse über Neukomm, J. F., Goldschmied, Burgdorf, wird am Samstag, den 22. August 1925, nachmittags von 2 his 3 Uhr, in der Wirtschaft Wiedmer, an der Rütschelengasse, in Burgdorf, versteigert:
Eine Besitzung an der Rütschelengasse in Burgdorf, enthaltend: Grundhuchhlatt Nr. 624, Plan A, Blatt 8, Parzelle Nr. 127: 1. Wohnhaus Nr. 9, brandversichert für Fr. 24,400. 2. Hausplatz 65 m².
Grundsteuerschatzung 1922 Fr. 25,510.
Amtliche Schatzung Fr. 29,000.
Die Steigerungshedingungen sind vom 12. August 1925 an im Bureau des Konkursamtes Burgdorf zur Einsicht aufgelegt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 nnd 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schnldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzuliegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern *Amtsbezirk Biel* (1898)
Gemeinschuldnerin: Fabrique de Montres Ophir S. A. (Ophir Watch Co. Ltd.), an der Heilmannstrasse 4, in Biel.
Datum der Bewilligung der Stundung: 2. Juli 1925.
Sachwalter: J. Flükiger, Betreihungsheamter, in Biel.
Eingahefrist: Bis und mit dem 31. Juli 1925 heim Sachwalter.
Gläuhigerversammlung: Das Datum der Ahhaltung wird später festgesetzt.
Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Gläuhigerversammlung im Bureau des Betreihungsamtes Biel.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Mittelland* (1887/88)
Schuldner: Feurer-Bänziger, Heinrich, Handlung, Speicher.
Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Mittelland: 2. Juli 1925.
Sachwalter: A. Fisch, Konkursbeamter, Teufen.
Eingahefrist: Bis spätestens den 24. Juli 1925 schriftlich heim Sachwalter.
Gläuhigerversammlung: Mittwoch, den 5. August 1925, nachmittags 3 Uhr, im Hotel zum Löwen, in Speicher.
Frist zur Einsicht der Akten: Ah 26. Juli 1925 im Bureau des Sachwalters.

Schuldner: Fehle, Martin, Wirt und Bäcker, zur Sonne, Speicherschwendi.
Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Mittelland: 2. Juli 1925.
Sachwalter: A. Fisch, Konkursheamter, Teufen.
Eingahefrist: Bis spätestens den 24. Juli 1925 schriftlich beim Sachwalter.
Gläuhigerversammlung: Mittwoch, den 5. August 1925, nachmittags 4½ Uhr, im Gasthaus zum Adler, in Speicher.
Frist zur Einsicht der Akten: Ah 26. Juli 1925 im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Berne *District de Delémont* (1902)
Sursis concordataire de Comte, Louis, entrepreneur, à Courtételle.
Par ordonnance en date de ce jour, le président du trihunal de Delémont a prolongé de 2 mois, à compter du 6 août prochain, le sursis concordataire.
L'assemhlée des créanciers qui devait avoir lieu le 15 juillet 1925, aura lieu le jeudi 20 août 1925, à 15 heures, en l'étude du commissaire à Delémont.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Les 10 jours qui précèdent l'assemhlée.
Delémont, le 9 juillet 1925.
Le commissaire: **Raymond Schmid**, avocat.

Kt. Bern *Konkurskreis Thun* (1879)
Die dem Gottier, Hans, elektrische Unternehmungen, in Thun, erteilte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Nachlassrichters von Thun vom 6. Juli 1925 um 2 Monate, d. h. his 4. September 1925, verlängert worden.
Thun, den 8. Juli 1925.
Der hestellte Sachwalter: **H. Berger**, Fürsprecher und Notar.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Gerichtspräsident von Frutigen als erstinstanzliche Nachlassbehörde* (1838)
Nachlasschuldner:
1. Die gew. Kollektivgesellschaft L. Müller & Schneider, Eisenwaren-, Kohlen- und Holzhandlung, in Frutigen.
2. Die heiden gew. Kollektivgesellschafter dieser Firma: Frau Müller, L., geb. Schneider, und Schneider, Hans, heide wohnhaft in Frutigen.
Verhandlungstermin: Freitag, den 24. Juli 1925, 8½ Uhr, auf dem Richteramt Frutigen.

Kt. Luzern *Amtsgerichts-Vizepräsident von Luzern-Stadt als erstinstanzliche Nachlassbehörde* (1889)
Schuldner: Winter, Marcel, Manufakturwaren, Pilatusstrasse 34, Luzern.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 22. Juli 1925, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaale des Amtsgerichtes Luzern-Stadt, Zürichstrasse 6, Luzern.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Vaud *Président du tribunal d'Yverdon* (1890)
Déhiteurs: Hoirs de Landolt, Charles, négociants, à Yverdon.
Date du jugement: 17 juin 1925.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal* (1899²/1900²)
Déhiteur: Héritier, Félix, mécanicien, à Areuse.
Commissaire: Me Jacques Petitpierre, avocat, à Boudry.
Date du jugement d'homologation: 8 juillet 1925.

Déhiteur: Hotz, Paul, père, négociant, Seyon n° 2, à Neuchâtel.
Commissaire: Me Jean Krehs, avocat, à Neuchâtel.
Date du jugement d'homologation: 8 juillet 1925.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat
(B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal* (1901²)
Déhitrice: Société coopérative «Emancipatrice», à Fleurier.
Commissaire: Me René Dornier, avocat, à Fleurier.
Date du jugement refusant l'homologation: 6 juillet 1925.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Bindemaschinen usw. — 1925. 7. Juli. Die Firma **Bruno Senn & Co.**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 43 vom 19. Februar 1920, Seite 298), Vertretung der «National-Bindemaschine» und andere; Gesellschafter: Bruno Eduard Thilo Senn und Hans Jakob Bührer, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Bruno Senn» in Kilchherg über.
Inhaher der Firma **Bruno Senn**, in Kilchherg, ist Bruno Eduard Thilo Senn, von Rüschlikon, in Kilchherg. Vertretung der «National-Bindemaschine»

und andere. Geschäftslokal: Haldenweg 6. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Bruno Senn & Co.» in Zürich 2.

7. Juli. Die Firma **Leu & Meier, Schweiz. Schürzen- & Blousenfabrik (Leu & Meier, Manufacture Suisse de Tabliers & Blouses)**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1920, Seite 13), Schürzen- und Blousenfabrik; Gesellschafter: Johannes Leu und Samuel Meier, und damit die Prokura des Albert Morf, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Leu, Meier & Co.» in Zürich 2 über.

Johannes Leu, von Benken und Zürich, in Zürich 6; Samuel Meier, von Lengnau (Aargau), in Zürich 2; Rudolf Meier, von Lengnau (Aargau), in Zürich 2, und Jacques Misch, von Zürich, in Zürich 2, haben unter der Firma **Leu, Meier & Cie.**, in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1925 ihren Anfang nahm. Fabrikation von Schürzen und Morgenröcken. Geschäftslokal: Brandschenkestrasse 47-49. Die Firma erteilt Prokura an Albert Morf, von Uster, in Zürich 3. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Leu & Meier, Schweiz. Schürzen- & Blousenfabrik» in Zürich 2.

Papiergeschäft und Ausrüsterei. — 9. Juli. Die Firma **Jucker-Wegmann A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 269 vom 15. November 1924, Seite 1869), und damit die Unterschrift des einzigen Verwaltungsratsmitgliedes Alfred Jucker-Schnell sowie die Prokura des August Bauert, Papiergeschäft samt Ausrüsterei, wird infolge verhängten Konkurses über diese Aktiengesellschaft von Amtes wegen gelöscht.

9. Juli. **Casino-Gesellschaft Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1922, Seite 1729). Fritz Probst ist aus dem Vorstande ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

9. Juli. Die **Herona Gummi-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 27 vom 4. Februar 1925, Seite 187), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Zürich 1, Rämistrasse 7.

Perlen und Edelsteine. — 9. Juli. Die Firma **Hans Feer**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 7 vom 7. Januar 1921, Seite 51), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 1, Bahnhofstrasse 32. Der Inhaber wohnt nunmehr in Zollikon.

Möbelschreinerei, Aussteuern, Wohnungseinrichtungen. — 9. Juli. Die Firma **Fanny Bolliger**, in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 14 vom 13. Januar 1921, Seite 106), und damit die Prokura von Karl Bolliger, mechanische Möbelschreinerei, Aussteuern und Wohnungseinrichtungen, ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Die Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Karl Bolliger» in Affoltern a. A.

Bau- und Möbelschreinerei. — 9. Juli. Inhaber der Firma **Karl Bolliger**, in Affoltern a. A., ist Karl Bolliger-Bertschi, von Schmiedrued (Aargau), in Affoltern a. A. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei. Geschäftslokal: Affoltern a. A., zur Dampfsäge. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der Firma «Fanny Bolliger» in Affoltern a. A.

Hohlsteindecken; Baumaterialien. — 9. Juli. Die Firma **Raschle & Cie.**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 67 vom 20. März 1924, Seite 467), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Walchestrasse 19, Zürich 6.

Soidenwaren. — 9. Juli. Die Firma **Krahnen & Gobbers**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 206 vom 4. September 1923, Seite 1705), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach: Zürich 1, Limmatquai 34.

9. Juli. **Spinnerei Letten Aktiengesellschaft**, in Glattfelden (S. H. A. B. Nr. 281 vom 30. November 1923, Seite 2246). Dr. Arthur Steinmann ist aus dem Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft ausgeschieden; an seine Stelle tritt als Vizepräsident das bisherige Mitglied Dr. Robert Eberle, und neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Leander Wyss, Kaufmann, von Wolfwil (Solothurn), in Flawil.

Spirituosen. — 9. Juli. In der Firma **Silvain Dreifuss**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 74 vom 28. März 1924, Seite 520), Spirituosen en gros, ist die an Ernst Baumann erteilte Prokura erloschen.

9. Juli. **Schweizerisch-Afrikanische Handels-Gesellschaft (Swiss African Trading Company)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 66 vom 21. März 1925, Seite 477). Die Unterschrift des Direktors Attilio Manzone-Hess ist erloschen.

Institut für Radiotelephonie. — 9. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Dr. Eichhorn & Bosshard «Radiophon»**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 101 vom 1. Mai 1924, Seite 732), Institut für Radiotelephonie, Verkauf von Apparaten und Einzelbestandteilen für Radiotelephonie, speziell Amateur-Kleingerät; Kollektivgesellschafter: Dr. Gustav Eichhorn und Otto Bosshard, hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Als Liquidator ist Rudolf Peter, Kaufmann, von Hedingen, in Zürich 2, bestellt, welcher mit dem Zusatze **in Liq.** allein die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

9. Juli. Durch öffentliche Urkunde vom 24. Juni 1925 ist unter dem Namen **Unterstützungsfond der Aktiengesellschaft Ziegler & Co.**, mit Sitz in Neftenbach, eine Stiftung errichtet worden. Dieselbe verfolgt als Wohlfahrtseinrichtung den Zweck, aus dem Stiftungsvermögen bzw. seinen Erträgnissen den Angestellten und Arbeitern der Aktiengesellschaft Ziegler & Co. Zuwendungen zu machen, deren Art und Höhe durch ein besonderes Verwaltungsreglement bestimmt werden. Aus dem Stiftungsvermögen bzw. dessen Ertrag dürfen keine Auszahlungen bestritten werden, zu denen die Aktiengesellschaft Ziegler & Co. oder eine allfällige Rechtsnachfolgerin durch die jeweilige Gesetzgebung verpflichtet wird. Im Falle der Firmaänderung der Aktiengesellschaft Ziegler & Co. folgt die Stiftung derselben als ihr angegliederte Wohlfahrtseinrichtung. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Verwaltungskommission. Der Stiftungsrat besteht aus den jeweiligen Mitgliedern des Verwaltungsrates der Aktiengesellschaft Ziegler & Co. und einem Beamten als Protokollführer. Die Verwaltungskommission besteht aus drei Mitgliedern. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen; er konstituiert sich selbst und bezeichnet diejenigen Personen, welche die rechtsverbindliche Unterschrift für die Stiftung zu führen befugt sind, sowie die Form der Zeichnung. Es führen Einzelunterschrift die folgenden Mitglieder des Stiftungsrates: Fridolin Graf-Staub, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 8, und Hugo Ziegler-Busch, Kaufmann, von Winterthur, in Neftenbach.

Internationale Transporte. — 9. Juli. Aus der Kollektivgesellschaft **Jacky, Maeder & Cie.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 35 vom 13. Februar 1925, Seite 243) (Hauptsitz in Basel), ist die unbeschränkt haftbare Gesellschafterin Frau Caroline Clara Jacky-Mangold ausgeschieden. In die Gesellschaft treten als unbeschränkt haftbare Teilhaber mit rechtsverbindlicher Einzelunterschrift ein: Albert Maeder-Vogt, Kaufmann, von Basel, in Zürich; Paul Maeder-Cafader, Kaufmann, von und in Basel, und Paul Jacky-Moerch, Kaufmann, von und in Basel; die bisherige Prokuraunterschrift des Erstgenannten ist erloschen.

Bergwerks- und Hüttenerzeugnisse usw. usw. — 9. Juli. **Raab, Karcher & Co. A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1923, Seite 2142). Die Unterschrift von Felix Hotop ist erloschen. Julien Sagne ist zum Direktor ernannt und führt wie bisher Kollektivunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Lucie Hirschmann, von Frankfurt a. M. (Deutschland), in Zürich 6. Die Prokuristin zeichnet mit dem Direktor kollektiv.

9. Juli. **C. A. F. Kahlbaum Chemische Fabrik Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Berlin, Filiale Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 114 vom 17. Mai 1922, Seite 960) (Hauptsitz in Berlin). Durch Beschluss der Gesellschafterversammlungen vom 8. Juli 1922 und 18. Dezember 1924 wurde der Gesellschaftsvertrag seinem ganzen Umfange nach neu gefasst. Gegenstand des Unternehmens ist: 1. die Herstellung aller chemischen, chemisch-technischen und chemisch-pharmazeutischen Erzeugnisse; 2. der Ein- und Verkauf aller in der chemischen Industrie gewonnenen Erzeugnisse; 3. der Erwerb und die Verwertung von Verfahren zur Herstellung von chemischen Erzeugnissen; 4. der Erwerb, die Errichtung und Pachtung aller Anlagen, die zur Herstellung und Verwertung chemischer Erzeugnisse oder solcher Erzeugnisse und Materialien dienen, die zur Förderung der Geschäfte des Unternehmens gehören; 5. die Errichtung von Zweigniederlassungen im In- und Auslande; 6. die Beteiligung an anderen gleichen oder verwandten Unternehmungen. Das Stammkapital von bisher Mk. 4,000,000 ist auf Reichsmark 2,000,000 (zwei Millionen Reichsmark) umgestellt, und es haben die Stammeinlagen übernommen: a) Oberschlesische Kokswerke & Chemische Fabriken Aktien-Gesellschaft in Berlin NW. 40 (Hindersinstr. 9) Rmk. 1,400,000 (eine Million vierhunderttausend Reichsmark); b) Gewerkschaft Consolidirte Gleiwitzer Steinkohlengrube, in Berlin NW. 40 (Hindersinstr. 9) Rmk. 300,000 (dreihunderttausend Reichsmark), und c) Carl Koethen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Schosdorf b. Greiffenberg (Schl.) Rmk. 300,000 (dreihunderttausend Reichsmark). Die Firma «C. A. F. Kahlbaum Aktiengesellschaft» ist somit nicht mehr Gesellschafterin. Sind mehrere Geschäftsführer bestellt, so wird die Gesellschaft durch zwei Geschäftsführer gemeinsam oder durch einen Geschäftsführer in Gemeinschaft mit einem Prokuristen vertreten. Die Unterschriften von Dr. Heinrich Baurath und Dr. Fritz Martin Stern sind erloschen. Dr. Paul Neumann, bisher stellvertretender Geschäftsführer, fungiert nunmehr als Geschäftsführer, und als weiterer Geschäftsführer ist bestellt: Dr. Carlos Wetzell, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin Wilmersdorf (Kaiser-Allee Nr. 131).

9. Juli. **«Uto» Einkaufsvereinigung der Kolonialwarenhändler des Kantons Zürich («Uto» E. V. K. Z.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 280 vom 28. November 1924, Seite 1950). Ulrich Fluck ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift wird hiemit gelöscht. Theodor Frei, bisher Aktuar, fungiert nunmehr als Präsident, und neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Hans Grasser, Kolonialwarenhändler, von und in Winterthur. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit einem weitern Vorstandsmitglied kollektiv. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Seefeldstrasse 88, in Zürich 8.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1925. 8. Juli. Die Genossenschaft **Eisenbahner-Baugenossenschaft Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1922, Seite 330 und dortige Verweisung), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1925 ihren Vorstand neu gewählt. Ausgeschieden sind: Paul Brönnimann, Präsident; Fritz Mader, Vizepräsident; Hans Lenhard, Sekretär; Ernst Maurer, Kassier; Christian Gruber, Paul Kappeler, Friedrich Schmid, Robert Schaffroth, Albert Zimmermann und Gottfried Balzli. Die Unterschriften Brönnimann, Mader, Lenhard und Maurer sind erloschen. Der neue Vorstand besteht aus: Jean Burri, Zugführer, von Niederried bei Kallnach, bisherig; Friedrich Hofer, Fahrdienstarbeiter, von Biglen, bisherig; Otto Junker, Kondukteur, von Jegenstorf, bisherig; Christian Reusser, Weichenwärter, von Aeschlen, neu; Theodor Nager, Architekt, von Luzern, neu; Ernst Fell, Verbandsbuchhalter S. E. V., von Pleujouse, bisherig; Robert Bratschi, Generalsekretär S. E. V., von Bizingen; Franz Buchmann, Beamter der S. B. B., von Emmen bei Luzern; Ernst Finger, Beamter der Güterexpedition S. B. B., von Eriz; Gottfried Imboden, Beamer B. L. S., von Unterseen bei Interlaken; Gottlieb Kindler, Postbeamter, von Bolligen; Alfred Möri, Lokomotivheizer, von Hermrigen; Karl Remund, Techniker, B. L. S., von Ferenbalm; Robert Spichtin, Bureauchef S. B. B., von Basel-Stadt; Fritz Uhlmann, Kondukteur S. B. B., von Heimiswil; letztere 9 neu; alle wohnhaft in Bern. Gemäss § 24 der Genossenschaftsstatuten hat der Vorstand in seiner Sitzung vom 29. Juni 1925 unter dem Vorsitz des Präsidenten der Generalversammlung für die Dauer von zwei Jahren gewählt: als Präsident: Ernst Fell, Verbandsbuchhalter S. E. V., von Pleujouse bei Pruntrut; als Sekretär: Fritz Uhlmann, Kondukteur S. B. B., von Heimiswil; als Vizepräsident: Karl Remund, Techniker B. L. S., Ferenbalm; als Buchhalter: Robert Spichtin, Bureauchef S. B. B., von Basel; als Kassier: Otto Junker, Kondukteur S. B. B., von Jegenstorf. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär-Buchhalter oder dem Kassier kollektiv. Geschäftslokal: Gotthardweg 7, Bern.

8. Juli. Der **Schweizerische Schützenverein**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 204 vom 9. August 1920, Seite 1531 und dortige Verweisung), hat in seiner Delegiertenversammlung vom 17. Mai 1925 in Aarau bzw. in der Vorstandssitzung vom 5. Juni 1925 am Platze der ausgetretenen Präsidenten Raduner, Vizepräsidenten Gamma und Aktuar Rauber, deren Unterschriften erloschen sind, neu gewählt: als Präsident: Oberst Adolf Schweighauser, von Bottmingen (Basel-Land), Buchbindermeister, in Bern; als Vizepräsident: Dr. Louis Comte, von Freiburg und Romont, Arzt, in Freiburg; als Aktuar: Ernst Friedrich Heiniger, von Eriswil und Aarau, Turnlehrer, in Aarau. Es zeichnen der Präsident oder Vizepräsident mit Aktuar oder Kassier zu zweien kollektiv.

Versicherungsagentur. — 8. Juli. Inhaber der Firma **Ernst Pfister**, in Bern, ist Ernst Pfister, von Lützelflüh, in Bern. Versicherungsagentur, Schwanengasse 14.

9. Juli. Die Firma **R. & E. König, Hotel-Restaurant Simplon**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 154 vom 6. Juli 1925, Seite 941), hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma Ernst König, Hotel Restaurant Simplon, in Bern.

Antiquitäten. — 9. Juli. Die Firma **Glanzmann & Biedermann**, Antiquitätengeschäft usw., in Bern (S. H. A. B. Nr. 304 vom 13. Dezember 1921, Seite 2402 und dortige Verweisung), hat ich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma Anna Glanzmann.

Eisenwaren usw. — 9. Juli. Unter der Firma **Robert Meyer Aktiengesellschaft (Robert Meyer Société anonyme)** hat sich, mit Sitz in Bern, eine Aktiengesellschaft gegründet. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und Weiterführung des von «Robert Meyer» bisher betriebenen Handels mit Eisenwaren aller Art, Beschlägen, Werkzeugen, Haushaltungsartikeln und Fensterglas auf Grund einer per 1. Januar 1925 erstellten Uebernahmebilanz zum Preise von Fr. 200,000, wobei die Aktiven Fr. 685,907.01 und die Passiven Fr. 485,907.01 betragen. Die Statuten datieren vom 4. Juli 1925. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 200 Aktien von je Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Namen. Anstatt Aktientitel können Zertifikattitel ausgestellt werden. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre, sowie in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Als Mitglied des Verwal-

tungsrates wurde gewählt: Robert Meyer, Kaufmann, von und in Bern. Derselbe ist zur Einzelzeichnung und Vertretung der Gesellschaft befugt. Zur Vertretung der Gesellschaft ist ausser dem Verwaltungsrat, Robert Meyer, berechtigt: der Prokurist, Karl Rüttimann, von Arni-Islisberg (Aargau), in Bern, welcher ebenfalls Einzelzeichnung führt. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich an der Aarbergergasse Nr. 56/58 in Bern.

Bureau de Delémont

Confection et articles pour messieurs. — 9 juillet. Le chef de la maison **Charles Trinkle**, à Delémont, est Charles Trinkle, originaire de Heidelberg (Bade), domicilié à Delémont. Confections et articles pour messieurs.

Bureau Interlaken

Hotel. — 9. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Werder & Bickel**, Betrieb des Hotel Royal St. Georges, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 206 vom 30. August 1923, Seite 1706), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

8. Juli. Die **Käsereigenossenschaft Lauperswil**, mit Sitz in Lauperswil (S. H. A. B. Nr. 117 vom 2. Juli 1889, Seite 575, und Nr. 309 vom 20. Juli 1906, Seite 1233), hat in ihrer Hauptversammlung vom 22. April 1924 ihre Statuten, datiert den 30. Mai 1906, revidiert. Durch diese Revision ist einzig durch den neuen Wortlaut des Art. 6 eine Aenderung der seinerzeit publizierten Tatsachen eingetreten, in dem Sinne, dass das im Werte des Käsereigebäudes, der Gerätschaften und der Vorräte bestehende Stammkapital in 101 Stammanteile zerlegt wird. Alle übrigen öffentlich bekanntgemachten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau de Moutier

Décolletages. — 9 juillet. Le chef do la raison **Charles Adam**, à Moutier, est Charles Adam, de Niederwichtrach, à Moutier. Décolletages pour toutes industries. Avenue de la gare n° 7.

Ebénisterie et menuiserie. — 9 juillet. La raison **Walter Gürlet**, à Tavannes (F. o. s. du c. du 24 mai 1921, n° 130, page 1046), est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Wasserleitungen, Bauschlosserei, Baumaterialien. — 9. Juli. Die Firma **Jb. Zimmermann**, Wasserleitungsgeschäft, Mechanische Bauschlosserei, Lager in Baumaterialien, in der Neumatte zu Spiez (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1911, Seite 127 und dortige Verweisung), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

Eternit- und Baugeschäft usw. — 1925. 6. Juli. Die Firma **Jos. Kaiser, z. Aegeritor**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 88 vom 17. April 1917, Seite 622), wird abgeändert in **Josef Kaiser, Baugeschäft** und die Natur des Geschäftes in Eternit- und Baugeschäft mit Uebernahme von Maurer-, Zimmer, Schreiner- und Bedachungsarbeiten.

8. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Wasserwerke Zug**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 187 vom 12. August 1924, Seite 1364 und dortige Verweisungen), ist der Präsident Dr. Silvan Stadlin in Zug infolge Todes ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde Ernst Stadlin, Oberrichter, von und in Zug, gewählt, der als Vizepräsident des Verwaltungsrates und Mitglied des Direktionsausschusses je zu zweien kollektiv mit einem der übrigen Mitglieder dieses Organes die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt. Präsident des Verwaltungsrates ist Johann Landis, Bauunternehmer, von und in Zug, der mit dem Aktuar zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

8. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma «Genossenschaft Konkordia Unterägeri und Umgebung», in Unterägeri (S. H. A. B. Nr. 308 vom 17. Dezember 1921, Seite 2436), hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 5. Oktober 1924 die Liquidation beschlossen und sich demzufolge aufgelöst. Die Unterschriften der bisherigen Vorstandsmitglieder Josef Uhr, Peter Jenny und Gottlieb Rindlisbacher, alle drei in Unterägeri, sind somit erloschen. Die Liquidation wird unter der Firma **Genossenschaft Konkordia Unterägeri und Umgebung in Liq.** durchgeführt von folgenden Liquidatoren: Josef Uhr, Privat, von Menziken; Gottlieb Rindlisbacher, Fabrikarbeiter, von Walkringen (Bern); Josef Waser, Fabrikarbeiter, von Engelberg; Otto Bauer, Fabrikarbeiter, von Menzingen, und Josef Staub, Fabrikarbeiter, von Menzingen, alle in Unterägeri. Zeichnungsberechtigt sind folgende Liquidatoren: Josef Uhr und Gottlieb Rindlisbacher, welche gemeinsam die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

8. Juli. **Kantonaler Verkehrsverband**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 302 vom 27. Dezember 1917, Seite 2014 und dortige Verweisungen). Aus dem Vorstande sind ausgeschieden: der Präsident Dr. Rudolf Schmid, in Baar, und der Aktuar A. Robert Custer, früher in Zug, nunmehr in Basel, und deren Unterschriften erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: als Präsident: Dr. med. Traugott Weber-Biehly, von Olten, in Unterägeri, und als Aktuar: Georg Josef Montalta, Präfekt, von Morissen (Graubünden), in Zug, welche unter sich oder mit dem Kassier je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

1925. 6 juillet. Sous la raison sociale **Société de Laiterie et de Fromagerie de Granges (Village)**, il s'est constitué à Granges (Veveyse) une société coopérative qui a pour but de procurer à ses membres les moyens de tirer du lait de leurs vaches le parti le plus avantageux, soit en le vendant en commun, soit en fabricant du fromage ou d'autres produits. Les statuts et règlements portent la date du 27 février 1925. Pour faire partie de la société, il faut être domicilié à Granges ou dans les environs, ou tout au moins y être propriétaire d'un bien rural, en faire la demande au président, au plus tard un mois avant le commencement de l'année comptable, être agréé par l'assemblée générale et payer une finance d'admission de quinze francs. En cas de décès d'un sociétaire, l'aîné des enfants ayant une exploitation agricole succède à ses droits Les autres membres peuvent entrer dans la société en payant la moitié de la finance d'admission. La veuve succède aux droits du mari pendant l'usufruit. Le mange-foin d'un associé est assimilé au fermier. On cesse de faire partie de la société: a) par la mort, b) par la retraite volontaire, c) par la faillite, d) par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. La sortie volontaire ne peut avoir lieu qu'à la fin d'une année comptable et moyennant avertissement préalable de six mois. Elle peut toutefois s'effectuer en tout temps en cas de partage, de vente, d'amodiation ou de résiliation de bail. La sortie aux cas énumérés ci-haut entraîne la perte de tout droit en capital et jouissance à l'avoir social. Les engagements de la société vis-à-vis des tiers sont uniquement garantis par les biens sociaux, les sociétaires étant exonérés de toute responsabilité personnelle. Le capital de la société se compose: a) du mobilier d'exploitation de la laiterie, taxé fr. 250; b) d'un fonds au capital de fr. 150; c) du produit des finances d'admission, des contributions annuelles fixées chaque année par l'assemblée générale et des amendes. Les organes de la société sont: 1. l'assemblée générale; 2. une commission de trois à cinq membres nommés par l'assemblée générale pour trois ans et rééligibles; 3. un tribunal arbitral. Le président et le secrétaire de la commission ont ensemble la signature sociale. Ils représentent et engagent la société vis-à-vis des tiers par leur signature collective. En cas de dissolution et de liquidation de la société, après payement des dettes, l'actif net est réparti par tête entre les membres de la société. Le président de la société est Louis Monnard, fils de Joseph, d'Attalens; le vice-président est Georges Gabriel, feu Jean, de Granges; membre: Florentin Gabriel, feu Jean, de Granges; secrétaire: François Gabriel, feu Alexandre, de Granges; tous agriculteurs, à Granges.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

Epicerie, mercerie, étoffes, etc. — 1er juillet. La raison **Corminbœuf Auguste**, à St-Aubin, épicerie, mercerie, étoffes et articles en tous genres, sous l'enseigne Au Petit Louvre (F. o. s. du c. du 28 juillet 1902, n° 284, page 1133), est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Ramuz-Corminbœuf» à St-Aubin.

Le chef de la maison **Ramuz-Corminbœuf**, à St-Aubin, qui commence avec son inscription au registre, est Louis Ramuz, fils de feu Joseph, de et à St-Aubin. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Corminbœuf Auguste» radiée. Epicerie, mercerie, étoffes et articles en tous genres. Magasin à l'enseigne «Au Petit Louvre».

Pinte. — 7 juillet. Le chef de la maison **Emile Schaffer**, à Murist, est Emile Schaffer, fils de feu Joseph, de Dirlaret, à Murist. Exploitation de la Pinte de l'Union.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Molkerei und Käsehandlung. — 1925. 9. Juli. Inhaber der Firma **Hans Rothenbühler**, in Schaffhausen, ist Hans Rothenbühler, von Lauperswil (Bern), in Schaffhausen. Molkerei und Käsehandlung. Webergasse 41.

Molkerei und Käsehandlung. — 9. Juli. Inhaber der Firma **Christian Wenger**, in Schaffhausen, ist Christian Wenger, von Köniz (Bern), in Schaffhausen. Molkerei und Käsehandlung. Ampelngasse Nr. 22.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1925. 8 juillet. La **Société Anonyme des briques à emboîtement brevetées, système Schopfer**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 mars 1923), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Couleurs, vernis, mastics et siccatifs. — 8 juillet. La **Société Anonyme des Etablissements G. Gauthier fils**, ayant son siège à Belfort (France), a supprimé sa succursale de Renens (F. o. s. du c. du 5 février 1923); cette raison sociale est en conséquence radiée à Renens.

Bureau de Vevey

Café-restaurant, ferblanterie. — 8 juillet. La raison **Félix Heinzelmann**, à Montreux, les Planches, exploitation du «Café-Restaurant de la Maison de Ville», ferblanterie (F. o. s. du c. du 19 avril 1907, n° 99, page 685), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Bureau d'Yverdon

Hydrocarbures et carburants, etc. — 8 juillet. Aux termes d'un acte reçu P. L. Servien, notaire, à Yverdon, le 20 juin 1925, il a été constitué sous la dénomination de **Socal S. A.**, une société anonyme qui a pour objet: 1. le commerce et l'industrie en Suisse des hydrocarbures et carburants de toutes sortes et de leurs sous-produits, d'huiles minérales et autres et de leurs sous-produits, l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, le transport et l'emmagasinage de ces marchandises; 2. l'acquisition, la vente, la location, l'édification de tous immeubles usines et du matériel nécessaires, l'établissement de tous dépôts et de toutes installations destinées à permettre ou à faciliter le commerce et l'industrie en Suisse des hydrocarbures et carburants de toutes sortes et leurs sous-produits, des huiles minérales et autres et de leurs sous-produits, l'achat, la vente, l'exploitation de tous biens mobiliers, fonds de commerce, brevets d'inventions ou licences d'exploitation, l'achat, la vente, l'échange, la location de tout matériel servant au transport et au logement des marchandises de la société; 3. la représentation en Suisse, de toutes industries et de tous commerces se rattachant aux hydrocarbures et carburants de toutes sortes et à leurs sous-produits, aux huiles minérales et autres et à leurs sous-produits, la participation directe ou indirecte de la société dans toutes opérations de cette nature, par voie de création de sociétés, absorption de sociétés, apport à des sociétés déjà existantes, de fusion, cession ou location, achat et vente de titres, droits sociaux, commandites, avances, prêts et autrement. La création et l'exploitation de tous moyens de transport par voie quelconque, nécessaires pour les opérations de la société. Et en général toutes opérations industrielles, commerciales, financières, mobilières et immobilières. La société pourra faire toutes les opérations ci-dessus partiellement ou en totalité, soit seule, soit en participation sous toutes formes que ce soit, avec toutes autres sociétés ou tous particuliers qu'il appartiendra. Toutes les opérations ci-dessus prévues ne pourront être faites qu'en Suisse. Le siège de la société est à Yverdon. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 500,000 (cinq cent mille francs), divisé en 1000 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications émanant de la société auront lieu dans la Feuille des Avis officiels du Canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 membres au moins et 5 au plus qui peut déléguer les pouvoirs qu'il juge convenables à un ou plusieurs administrateurs-délégués, comme il peut aussi conférer les mêmes pouvoirs à un ou plusieurs directeurs, et déterminer les conditions dans lesquelles seront données les signatures engageant la société. Le conseil d'administration est actuellement composé des personnes suivantes: Eugène Hinderer, de Grandson (Vaud, Suisse), négociant, domicilié à Grandson; Hermann Hinderer, de Grandson (Vaud, Suisse), négociant, domicilié à Yverdon; Gabriel-Jacques Vornes, de Genève, industriel, à Strasbourg. Par décision du conseil d'administration en date du 20 juin 1925 et d'après l'article 24 des statuts, le société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de Eugène Hinderer, de Grandson (Vaud, Suisse), négociant, domicilié à Grandson; Hermann Hinderer, de Grandson (Vaud, Suisse), négociant, domicilié à Yverdon, et Gabriel-Jacques Vernes, de Genève, industriel, domicilié à Strasbourg, nommés administrateurs-délégués.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 59299. — 13 giugno 1925, ore 11.

Fabbrica Sigari Monopol S. A., fabbricazione,
Chiasso (Svizzera).

Sigari Virginia.

Nr. 59300. — 15 Juni 1925, 8 Uhr.

R. Vogt & Cie., Fabrikation,
Biel (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

CONTRA

Nr. 59301. — 15. Juni 1925, 8 Uhr.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Kunsthorn, Zelluloid, sowie ähnliche plastische Massen und daraus hergestellte Waren.

ARTICELL

Nr. 59302. — 15. Juni 1925, 8 Uhr.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Kunsthorn, Zelluloid, sowie ähnliche plastische Massen und daraus hergestellte Waren.

SAPAC

Nr. 59303. — 15. Juni 1925, 8 Uhr.

J. Heinrich Waser, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Papeteriewaren.

N° 59304. — 15 juin 1925, 8 h.

Ogilvie Sisters, fabrication et commerce,
New-York (E.-U. d'Amérique).

Tonique pour cheveux secs, crème pour nettoyer, poudre d'henné, onguent pour le traitement des irritations de la chevelure ou de la peau, tonique pour cheveux gras, tonique pour blanchir les cheveux gris, lotion de citron, lotion contre les taches de rousseur, lotion pour le traitement d'éruptions de la peau (dites «tête noire»), lotion pour le traitement des cheveux par ondulation, crème contre les pellicules, crème pour le visage, désodorants, brillantine, pommade pour la chevelure, poudre fluide, poudre pour shampoing au henné, crème pour les mains, astringent facial, remède spécial contre les pellicules et contre la chute des cheveux.

N° 59305. — 15 juin 1925, 8 h.

Victor Saw Works, Inc., fabrication et commerce,
Middletown (New-York, E.-U. d'Amérique).

Scies.

(Transmission du n° 43781 de Victor Saw Works, Springfield).

Nr. 59306. — 15. Juni 1925, 8 Uhr.

Seifenfabrik Sunlight, Fabrikation,
Olten (Schweiz).

Seifen und andere Waschmittel.

NURPUR

Nr. 59307. — 17. Juni 1925, 8 Uhr.

Willson Goggles, Inc., Fabrikation und Handel,
Reading (Pennsylvania, Ver. St. v. Am.).

Ophtalmische Beschläge und Zubehörteile.

Nr. 59308. — 17. Juni 1925, 8 Uhr.

Max Wilhelmi & Cie., Handel,
Zürich (Schweiz).

Wacholder-Geist.

Nr. 59309. — 18. Juni 1925, 8 Uhr.

G. Grisard, Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Oele und Fette, Schmiermittel aller Art, Motorenbetriebsstoffe, Heizöle.

MOTOROL

Nr. 59310. — 19. Juni 1925, 8 Uhr.

Kaffee-Spezial-Geschäft „Merkur", Schweizer-Chocoladen- & Colonialhaus A. G., Handel,
Bern (Schweiz).

Nahrungs- und Genussmittel, Reklameartikel.

Nr. 59311. — 19. Juni 1925, 8 Uhr.

Heinrich Marbot, Fabrikation,

Alchenflüh b. Burgdorf (Schweiz).

Apfelzitronensirup.

POMANTI

N° 59312. — 20 juillet 1925, 8 h.

Ariste Racine, Longeau Watch, fabrication et commerce,

Longeau (Suisse).

Montres, mouvements, ébauches et toutes parties de montres.

A_R

N° 59313. — 20 juin 1925, 8 h.

Uhrenfabrik Norco A. G. (Norco Watch Co. Ltd.), fabrication et commerce,

Bienne (Suisse).

Montres, mouvements, boîtes, cadrans et autres parties de montres.

NORCO

Nr. 59314. — 23, Juni 1925, 8 Uhr.

Sport A. G., Fabrikation und Handel,

Biel (Schweiz).

Elektrische Fahrrad- und Motorradlampen, Taschenlampen, elektrische Handlampen, Batterien und Laternen jeder Art.

Nordlicht

Nr. 59315. — 20. Mai 1925, 8 Uhr.

Schuhfabrik Kreuzlingen A. G., Fabrikation.

Kreuzlingen (Schweiz).

Schuhwaren.

The WEGA Shoe

Société immobilière de la rue de la Paix A, Lausanne

Emprunt 1er rang de fr. 500,000 du 28 juillet 1910.

MM. les porteurs de délégations de l'emprunt ci-dessus sont convoqués en assemblée de communauté de créanciers (Ord. féd. du 20 février 1918) pour le **samedi 25 juillet 1925, à 11 heures du matin, dans les bureaux de la Banque Charrière et Roguin, Place St-François, à Lausanne.**

Ordre du jour: Prorogation de l'emprunt.

Lausanne, le 9 juillet 1925. (V 102a)

Au nom de la créancière et de la débitrice: **F. Spielmann**, notaire.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux

Nr. 27. Neue Beitritte — 4. VII. 1925 — Nouvelles adhésions

Altstetten: VIII. 12134 Armbruster, Herm., Möbelschreinerei. **Aesch (Luz.):** VII. 2398 Feldschützengesellschaft. **Baden:** VI. 2431 Offizieller Literaturvertrieb der Aarg. Gewerbe-Ausstellung (Hr. Mösch). — VI. 2433 Rohr, M., Dr. jur., Fürsprech. **Basel:** V. 7614 Christen, P. H. — V. 1383 Hunziker, Paul. — V. 2112 Kaufmann, Louis, Zollbeamter. — V. 2170 Kohlenumschlags A.-G. — V. 4278 Marty, Arnold, Metzgerei und Wirtschaft. — V. 7215 Rasser, Eugen. — V. 2362 Rheinische Umschlags- & Lagerungs A.-G. — V. 5785 Rilling, Fritz, Spenglerei. — V. 7056 Scheitlin, D., Reklame-Organisation des Patent-Tischfeuerzeuges. — V. 7089 Schweiz. Buchdrucker-Gewerkschaft, Sektion Basel. — V. 2183 Siegenthaler, E., Union-Garage. — V. 7610 Soder-Wodelin, Adolf, Fuhrhalter. — V. 6559 Tobler, Ernst, Elektrische Anlagen. — V. 7606 Voegelin, Arnold, Café-Restaurant Spitz. — V. 1950 Zametschek, David, Damenwäsche und Weisswaren. **Benken (Zch.):** VIIIa. 1203 Olbrecht, Hch., Agentur der « Winterthur ». **Bern:** III. 5584 Bichsel, W., Weine en gros. — III. 5578 Faulhaber, Max, Bankbeamter. — III. 5575 Fontana, Helvetio. — III. 5585 Gesellschaft zu Schuhmachern, Almosneramt. — III. 5579 Internat. Reform-Informator, Alfred Kästli. — III. 5499 Peter, Cailler, Kohler, Chocolats suisses S. A., Dépôts de Berne. — III. 5580 Schneeberger, Ernst. — III. 5580 Schweiz. Versandbuchhandlung, Ernst Schneeberger. — III. 5577 Spoerri, H., Ingenieur der eidg. Landestopographie. — III. 5512 Stauffer-Hoffmann, Albert, Kolonialwaren en gros. **Birsfelden:** V. 7611 Schneider, Arnold, Marchand-Tailleur. **Burgdorf:** IIIb. 537 Howald, W., Kassier der « Allianz » (Einkaufsvereinigung der schweiz. Textil-Detaillisten). — IIIb. 461 Wirz-Aebi, W., Generalvertretung der Ruberoidwerke A.-G. Hamburg. **Chur:** X. 1491 Hüttenkasse der Sektion Rätia S. A. C. — X. 1499 « Kantonale Motorfahrzeugkontrolle », Experte Peterelli. — X. 1497 Maissen, J., Tuchgeschäft zum Rätushof. — X. 1500 Peter, Cailler, Kohler, Chocolats suisses S. A., Depot Chur. **Clarens:** IIb. 623 Laboratoire Witt's, L. L. Vittoz, parfumeur. **Ennethürgen:** VII. 2527 Rohrer, A., Schiffmeister, Schlüssel. **Escholzmatt:** VII. 1539 Wicki, J., Sägewerk. **Fribourg:** IIa. 685 Pompes funèbres générales S. A. **Genève:** I. 665 Amblet, Gustave. — I. 255 Carnaval de Venise (au), Fabre & Cie. — I. 2470 Loichot-Droz, F., fabrique de cadrans. — I. 14 Siramark, N. E., confections. **Heiligkreuz b. Mels:** X. 1496 Eisenbahnarbeiterverein, Sektion Sargans. **Herblingen:** VIIIa. 780 Zimmermann, Franz, Autogene Schweissapparate. **Hochdorf:** VII. 1358 Lang, Theodor, Sägerei & Holzhandlung, Ligschwil. **Itingen:** V. 7603 Sehützengesellschaft. **Küsnacht (Zch.):** VIII. 12141 Günther, Max, sen., Vertretungen. **Lausanne:** II. 2666 Brevex S. A. — II. 553 Comptoir Astoria. — II. 3078 Favre & Weber, électriciens-mécaniciens. — II. 3049 Gaudard-Blanc, commerce de cuirs. — II. 2971 Mottaz, A., « Agence apicole ». — II. 624 Peter, Cailler, Kohler, Chocolats suisses S. A., Dépôt de Lausanne. — II. 2967 Société suisse pour l'assurance du mobilier, agence principale. **Lenzburg:** VI. 2427 Landsturm-Verein. — VI. 2432 Leder-Häfeli, Fritz, Gärtnerei. **Lenzerheide:** X. 1498 Kirchenbaulotterie Lenzerheide. **Luzern:** VII. 1087 Koch, Gebr., Optiker. — VII. 1386 Wyss, Gebrüder, Malergeschäft. **Neuewelt:** V. 2464 Glauser-Jost, J. **Nyon:** I. 3463 Association suisse des maîtres-tonneliers. **Oberburg:** IIIb. 563 Grunder, Joh., Elektrische Unternehmungen. **Oberentfelden:** VI. 2435 Nordwestschweiz. Schwingfest. **Oerlikon:** VIII. 12128 Bächtold-Lüscher, A., Metzgerei. **Ramsen:** VIIIa. 1201 Musikverein. **Riggisberg:** III. 5576 Sekundarschulverein. **Rothenthurm:** VII. 1464 Feldschützenverein. **La Sarraz:** II. 2405 Develey, C., Dr méd.-vétérinaire. **Schaffhausen:** VIIIa. 337 Blinden-Unterstützungsverein. **Schöpfheim:** VII. 1411 Baumeler, J. & Th., Gebr., Handlung und Baugeschäft. **Stäfa:** VIII. 12140 Burkhardt, Heh., Dr. med., Zahnarzt. **Thalwil:** VIII. 9834 Honegger, Rudolf, Vertreter. **Truhsehachen:** III. 2751 Fankhauser, Fritz, Handlung. **Vevey:** IIb. 624 Visconti & Gonseth, contracteurs. **Wattenstadt:** X. 1494 Meier, Josef, jgr., Viehhandlung. **Winterthur:** VIIIb. 1076 Bauer, G., Mechanische Schreinerei, Brauerstrasse 74. — VIIIb. 18 Bossart, Hs., Oststrasse 7. — VIIIb. 1090 Hess, Walter, Kaufmann, Oberwinterthur. — VIIIb. 1212 Lüthy-Zobrist, Martha, Adlerstrasse 33. — VIIIb. 533 Sauerwein-Egger, A., Stadtrain. — VIIIb. 1130 Schweiz. Armbrustschützenfest, Gabenkomitee. **Yverdon:** II. 3062 Socal S. A. **Zell (Luz.):** VII. 1357 Baumeler-Fuchs, Dr. med., Arzt. **Zollbrück:** IIIb. 382 Keller, J., Lehrer und Sektionschef in Mungnau. **Zürich:** VIII. 11102 Gut, Gottlieb, Bürstenwaren en gros. — VIII. 7235 Kneuss, A., Maleratelier. — VIII. 10501 Kündig & Willi, Speiseöle und Fette en gros. — VIII. 12129 La Finance, Bank- & Handelsagentur A.-G. — VIII. 11246 Näf, Victor, Konditorei. — VIII. 12149 Riés, Hermann, Limmatquai 12. — VIII. 8478 Schloss am Mythenquai. — VIII. 11368 Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sekt. Zürich 12, Sihlfeld-Hard. — VIII. 6409 Stocker, E., & Sohn, Bäckerei und Konditorei. — VIII. 12144 Vogel, M. & L., Robes. — VIII. 12122 Wanner, Robert, Vertretungen. **Zurzach:** VI. 2434 Kleinberger & Co., Stickerei-Fabrik Zurzach. **Apolda:** V. 7597 Bamberg, Louis. **Berlin:** VIII. 10041 Fromm, Hermann J., Generalvertretung, W. 35. **Jestetten:** VIIIa. 1012 Blödt, Karl, Fischzuchtanstalt. **Konstanz:** VIIIa. 1096 Noerpel, C. E., Internationale Transporte. **München:** VIII. 12139 Vahldiek & Co., G.m.b.H., Fabr. heiztechnischer Apparate. **Paris:** VIII. 11715 Le marché philatélique mondial, B. Schwarzman. **Remscheid:** V. 7599 Heckmann, Karl, Werkzeugfabrik. **Stuttgart:** VIII. 12027 Hauser, Ernst, Photographische Apparate. **Trier:** V. 7582 Trierer Walzwerk Aktiengesellschaft.

Compagnie Aramayo de Mines en Bolivie

Actif — **Bilan au 31 décembre 1924** — **Passif**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Mines et propriétés foncières	3,110,114	—	Capital actions divisé en 840,000 actions de fr. 25 chacune entièrement libérées	21,000,000	—
Propriétés et autres nouvelles acquisitions	3,101,226	21	Créanciers divers	3,055,934	35
Bâtiments, machines, etc., aux diverses mines	6,453,596	82	Réserve statutaire	1,500,000	—
Valeurs en portefeuille, dépréciation déduite	5,772,513	75	Profits et pertes, report à nouveau (Sous réserve d'impôts non payés)	7,924,020	62
Stocks d'étain, bismuth, argent, etc.	7,149,040	65			
Outillage, approvisionnements	2,409,012	52			
Marchandises	1,628,196	06			
Débiteurs divers	1,158,627	77			
Effets à recouvrer	2,047	94			
Mobilier à Genève	7,812	85	(A. G. 123)		
Fonds en caisse et dans les banques	2,687,766	40			
	33,479,954	97		33,479,954	97

Doit — **Compte de profits et pertes au 31 décembre 1924** — **Avoir**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Perte sur valeurs en portefeuille	31,932	—	Solde des comptes, Bolivie	5,534,201	83
Bénéfice net	5,762,221	03	Intérêts sur dépôts et sur valeurs	259,738	35
	5,794,153	03	Compte de change général (à Genève)	212	85
Extinction du compte de change	651,268	78		5,794,153	03
Répartition aux actionnaires, votée par l'assemblée du 20 octobre 1924	6,000,000	—	Bénéfice de l'année	5,762,221	03
Dividendes intérimaires, ensemble 21 % sur l'ancien capital de fr. 15,000,000	3,150,000	—	Report de l'exercice précédent . fr. 14,213,068.37		
Solde à reporter	7,924,020	62	A déduire, Bonus 15 % . . . . » 2,250,000.—	11,963,068	37
	17,725,289	40		17,725,289	40

LA PROVIDENCE, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie, Paris

Société anonyme au capital de cinq millions de francs. Etablie à Paris, 56, rue de la Victoire.

Bilan au 31 décembre 1924 (Les monnaies étrangères ont été portées en compte à la parité légale)

Actif

Fr. français	Ct.	
3,250,000	—	Engagements des actionnaires.
		Placements portant intérêts:
21,232,838	81	Valeurs mobilières.
		Postes de l'actif portant peu d'intérêts:
531,517	95	Espèces en caisse et au compte postal.
2,085,872	85	Dépôts en banques.
		Comptes débiteurs des sociétés d'assurances et de réassurances:
103,748	80	Compte courant.
630,300	57	Réserve retenue pour assurances acceptées, gérée par la société cédante.
		Autres créances:
4,058,010	39	Créances près des agents et des assurés.
204,047	97	Intérêts non échus mais appartenant à l'exercice.
		Autre actif et divers débiteurs:
1	—	Mobilier et matériel.
479,161	—	Valeurs de la Caisse de prévoyance.
120,275	—	Caisse Nationale des Retraites.
55,366	27	Créances douteuses.
829,557	15	Divers débiteurs.
33,580,697	26	

Passif

	Fr. français	Ct.
Capital social	5,000,000	—
Réserve statutaire	3,000,000	—
Réserve pour éventualités diverses	4,100,000	—
Fonds de réassurances	500,000	—
Provision pour fluctuations de valeurs	141,866	23
Réserve pour risques en cours	5,559,039	81
Réserve pour sinistres à régler	3,942,886	95
Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:		
Compte courant	2,412,626	30
Réserve pour assurances cédées, gérée par la société	1,484,022	07
Dividendes antérieurs non touchés par les actionnaires	31,105	—
Fonds de prévoyance du personnel	913,023	94
Autre passif et créditeurs divers:		
Caisse de prévoyance des agents	109,125	—
Droits et taxes dus	2,027,291	41
Provision pour créances douteuses	46,412	16
Commissions et autres frais à payer	738,456	27
Profits et pertes	3,574,842	12
	33,580,697	26

Compte générale de profits et pertes au 31 décembre 1924

Doit

Fr. français	Ct.	
9,472,103	94	Versements pour assurances cédées.
		10,490,997.99 Sommes payées pour sinistres.
5,944,625	83	4,546,372.16 à déduire, part des réassureurs.
328,194	05	Perte effective ensuite de moins-value.
		Frais généraux et impôts:
		6,801,315.86 Commissions.
		2,220,513.98 Frais d'administration.
		7,205,939.55 Impôts et autres taxes.
		5,349.10 Taxe pour le service du feu.
		16,233,118.49
13,319,261	05	2,913,857.44 à déduire, commissions et participation aux frais à la charge des réassureurs.
141,866	23	Autres dépenses: Constitution d'une provision pour fluctuation de valeurs.
		Reports à l'exercice suivant:
5,559,039	81	Réserve pour risques en cours, réassurances déduites.
3,942,886	95	Réserve pour sinistres à régler, réassurances déduites.
		Répartition de l'excédent bénéficiaire:
		Aux réserves spéciales ou autres provisions:
1,276,796	08	A la provision pour fluctuation de valeurs.
500,000	—	Au fonds de réassurance.
100,000	—	A la réserve pour éventualités diverses.
1,100,000	—	Aux actionnaires.
150,000	—	Impôt sur le dividende.
198,355	—	Au fonds de prévoyance du personnel.
11,150	—	Au fonds de prévoyance des agents.
238,541	04	Solde à nouveau.
42,282,819	98	

Avoir

	Fr. français	Ct.
Reports de l'exercice précédent:		
Solde créditeur non réparti	209,304	69
Réserve pour risques en cours, réassurances déduites	4,887,901	80
Réserve pour sinistres à régler	3,483,752	64
Primes encaissées après déduction des rabais et ristournes	25,799,399	54
Revenu des fonds placés: Intérêts sur valeurs mobilières.	1,123,058	75
Bénéfice sur amortissement de valeurs	45,171	44
Prestations accessoires des assurés	6,646,760	55
Autres recettes:		
Bénéfice sur plaques et polices	63,846	90
Recettes diverses	23,623	67
	42,282,819	98

(B. 13)

Certifié conforme aux écritures.

Le sous-directeur de la compagnie: **Ed. de Lamberterie.**

Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft, Basel

Bilanz am 31. Dezember 1924

Aktiva

Fr.	Ct.	
3,500,000	—	Verpflichtungsscheine der Aktionäre.
9,359,092	39	Bestand an Effekten.
3,718	30	Wechsel im Portefeuille.
804,000	—	Darlehen auf Hypothek.
		Immobilien:
174,000	—	Geschäftsgebäude Elisabethenstrasse Nr. 51.
85,000	—	Liegenschaft Elisabethenstrasse Nr. 53.
25,132	96	Kassabestand.
		Diverse Debitoren:
1,431,179	73	1. Bankiers und Banken.
1,370,286	42	Agenten und Versicherte.
678,293	45	3. Versicherungs- und Rückversicherungs-Gesellschaften.
100,214	67	Noch zu verrechnende Zinsen.
17,530,917	92	

(B. 37)

Passiva

	Fr	Ct.
Aktienkapital	5,000,000	—
Reservefonds	1,200,000	—
Kapital-Einzahlungsfonds	50,000	—
Dividenden-Ergänzungsfonds	200,000	—
Reserve für nicht abgelaufene Risiken	2,693,132	—
Reserve für schwebende Schäden	5,475,151	—
Diverse Kreditoren, Versicherungs- und Rückversicherungs-Gesellschaften	2,126,110	30
Noch rückständige Dividende	1,450	45
Dividenden-Konto	240,000	—
Einlage in den Kapital-Einzahlungsfonds	240,000	—
Einlage in den Reservefonds	100,000	—
Tantième-Konto	130,000	—
Gewinn- und Verlust-Konto:		
An den Beamten-Versicherungs- und Unterstützungsfonds	50,000	—
Vortrag des Saldo	25,074	17
	17,530,917	92

Basel, im April 1925.

Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft,
Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: **Dr. Felix Iselin.** Der Direktor: **Rud. Philippi.**

Basler Rück-Versicherungs-Gesellschaft, Basel

Bilanz am 31. Dezember 1924

Aktiva

Fr.	Ct.	
1,200,000	—	Verpflichtungsscheine der Aktionäre.
2,126,633	22	Bestand an Effekten.
286,500	—	Darlehen auf Hypothek.
20,337	09	Kassabestand.
482,340	96	Diverse Debitoren.
24,164	10	Noch zu verrechnende Zinsen.
4,139,975	37	

(B. 38)

Passiva

	Fr	Ct.
Aktienkapital	1,500,000	—
Reservefonds	500,000	—
Reserve für nicht abgelaufene Risiken	743,099	—
Reserve für schwebende Schäden	1,169,750	—
Diverse Kreditoren	111,244	08
Ausstehende Dividende	2,240	—
Dividenden-Konto	60,000	—
Tantième-Konto	12,000	—
Gewinn- und Verlust-Konto:		
An den Beamten-Versicherungs- und Unterstützungsfonds	20,000	—
Vortrag des Saldo	21,642	29
	4,139,975	37

Basel, im April 1925.

Basler Rück-Versicherungs-Gesellschaft,
Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Dr. Felix Iselin. Der Direktor: **Rud. Philippi.**

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden, Basel

Bilanz vom 31. Dezember 1924

Aktiven

Fr.	Ct.	
6,000,000	—	Verpflichtungsscheine der Stamm-Aktionäre.
58,662	15	Kassabestand einschliesslich Scheck-Rechnung.
4,701,323	93	Wertschriften, Beteiligungen und hypothekarische Anlagen einschliesslich Stückzinsen.
2,075,000	—	Liegenschaften.
1,950,296	50	Guthaben bei Banken sowie Diversen.
2,853,888	30	» » Agenturen und Filialdirektionen.
2,800,683	98	» » anderen Gesellschaften, einschliesslich überlassene Depots.
—	—	Mobiliar (abgeschrieben).
20,439,854	86	

Passiven

	Fr.	Ct.
Aktienkapital:		
a) Stammaktien	8,000,000	—
b) Prioritätsaktien	2,000,000	—
Reservefonds	100,000	—
Prämien-Reserve für laufende Risiken:		
a) Feuerversicherung	2,466,341	65
b) Einbruchdiebstahlversicherung	124,419	36
c) Maschinenversicherung	9,681	63
Reserve für schwebende Schäden:		
a) Feuerversicherung	634,040	11
b) Einbruchdiebstahlversicherung	8,975	49
c) Maschinenversicherung	3,756	71
Guthaben anderer Gesellschaften, einschliesslich einbehaltene Depots	5,292,801	86
Diverse Kreditoren	1,278,602	83
Nicht erhobene Dividenden	2,104	20
Auf das Rechnungsjahr entfallende Stempelabgaben und Zinsen	169,270	75
Gewinn und dessen Verwendung:		
a) Einlage in den Reservefonds	100,000	—
b) Dividende an die Prioritäts-Aktionäre	120,000	—
c) Dividende an die Stamm-Aktionäre	100,000	—
d) Vortrag auf neue Rechnung	29,860	27
	20,439,854	86

(B. 22)

Basel, den 15. Mai 1925.

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden,
Der Präsident: Dr. F. Iselin. Der General-Direktor: Dr. E. Simon.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G. **Anzeigen — Annonces — Annunzi** Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Ritiro di biglietti
della
Banca Nazionale Svizzera

In virtù dell' art. 25 della legge federale sulla Banca Nazionale Svizzera, del 7 aprile 1921, in esecuzione della risoluzione del Consiglio della banca di quest' istituto, del 28 marzo 1925 e con autorizzazione del Consiglio federale del 26 marzo 1925, si procederà al ritiro dei seguenti biglietti emessi dalla Banca Nazionale Svizzera:

1. Tutti i biglietti da fr. 50, 100, 500 e 1000 della Banca Nazionale, della Ia emissione: i così detti biglietti provvisori portanti impressa in alto, a destra, una rosetta rossa con la croce federale.
   (Si tratta qui dei primi biglietti emessi dalla Banca Nazionale, nel 1907, servendosi dei moduli fino allora adoperati dalle precedenti banche d'emissione, biglietti che oggi sono già scomparsi in gran parte dalla circolazione.)
2. I biglietti da 100 franchi della Banca Nazionale, della IIIa emissione, con l'effigie di Guglielmo Tell sul diritto e la veduta del massiccio della Jungfrau sul rovescio, comprendenti le serie 1A a 1E e 2A a 2K, cioè tutti i biglietti di questo tipo messi finora in circolazione.
   (È noto che questo biglietto stampato in offset è stato da qualche tempo oggetto di falsificazione e parecchi biglietti falsi si trovano quindi in circolazione.)

I biglietti delle suddette emissioni ritirate sono accettati in pagamento al valore nominale dalle casse pubbliche federali, ancora per 6 mesi a contare da oggi, cioè fino al 31 dicembre 1925; dopo questa data, essi perderanno la loro qualità di mezzo legale di pagamento. La Banca Nazionale è tenuta, in conformità della legge, a rimborsare o a cambiare al valore nominale i biglietti ritirati, ancora per 20 anni a contare da oggi, cioè fino al 30 giugno 1945 (resta riservato il decreto del Consiglio federale del 30 luglio 1914). I biglietti che entro questo termine non saranno stati presentati per il rimborso perderanno, a contare dal 1° luglio 1945, la loro validità e il loro controvalore sarà devoluto al fondo federale degli invalidi.

Berna e Zurigo, 1° luglio 1925.

Banca Nazionale Svizzera.

Kesselwagen
für Benzin, Heizoel etc., Spezialwagen für Speise- u. techn. Oele. Inhalt 17,5—19,5 m³. Tragf. 16,5—18 T. Miete: Minimum 3 Monate, schweiz. Wagen Fr. 4.— deutsche Fr. 2.50 pro Wagentag. Verkauf: Fast neue schweiz. Wagen von Fr. 8000.— an. Bei Kauf oder Miete mehrerer Wagen Spezialpreis event. Amortisations-Miete.
G. Duttweiler, Zürich Seestr. 41 - Tel. S. 72.96

SENNRÜTI
DEGERSHEIM Physikalisch-diätetische Kuranstalt
Erfolgreiche Behandlung: Adernverkalkung, Gicht, Rheumatismus, Blutarmut, Nerven-, Herz-, Nieren-, Verdauungs-, Zuckerkrankheit, Rückstände von Grippe etc. — Illustr. Prosp.
Das ganze Jahr geöffnet. F. Danzeisen-Gruner. Dr. med. v. Segesser.

Kaufen Sie nur

Bester Briefordner
In jedem guten Papeteriegeschäft

Die bewährten Deutzermotoren sind heute nicht teurer als gewöhnliche

Bitte Prospekt Nr. 26 verlangen
DEUTZ
Würgler, Mann & Co.
Albisrieden-Zürich

STORCH CYCLOSTILPAPIER ist ausgezeichnet KOLLBRUNNER MARKTGASSE 14 BERN

Kaufmännisches technisches Personal findet man rasch durch ein Inserat im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Compagnie Genevoise des Tramways Electriques

Messieurs les actionnaires de la C. G. T. E. sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le jeudi 30 juillet 1925, à 15 heures, au local de la Bourse, 8, rue Petitot, Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Exposé du conseil d'administration sur la situation de la compagnie.
2. Mesures à prendre.

NB. Pour assister à l'assemblée générale extraordinaire, Messieurs les actionnaires dont les titres ont été inscrits à leur nom sur les registres de la compagnie, antérieurement au 30 janvier 1925, devront les déposer au moins 5 jours à l'avance, soit jusqu'au 24 juillet au plus tard, à Genève, dans l'un des domiciles ci-après: Au siège social de la compagnie, à la Jonction, Plainpalais, Genève; à la Banque de Paris et des Pays-Bas, 6, rue de Hollande; à l'Union Financière de Genève, 12, rue Petitot.

Genève, le 10 juillet 1925.

Le conseil d'administration.

Oeffentliches Inventar • Rechnungsruf

Verlassenschaften

Pister Ulrich, Johann Ulrichs sel., von Oberburg, geb. 1863, Ehemann der Elise geb. Kneubühler, gewesener Schmiedmeister im Dorf zu **Affoltern i. E.** verstorben am 10. Juni 1925.

Eingabefrist bis und mit dem 14. August 1925:

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen: beim Regierungsstatthalteramt Trachselwald;
b) Für Guthaben des Erblassers: bei Notar Christian Nydegger, in Sumiswald.

Massaverwalter: Herr Johann Meister, Landwirt und Gemeinderat zu Wyden/Affoltern i. E. :2082

Der Beauftragte:
Nydegger, Notar.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON JENT à Berne